

TERMS AND CONDITIONS
ĐIỀU KHOẢN VÀ ĐIỀU KIỆN

- Name of promotion campaign: “KHI CẦN MÌNH CÓ NHAU, BÊN NHAU THÊM TRỌN VẸN_UOB” (the “Promotion”)**
Tên chương trình khuyến mại: “KHI CẦN MÌNH CÓ NHAU, BÊN NHAU THÊM TRỌN VẸN_UOB” (“Chương trình”)
- Regions/Địa bàn (phạm vi) khuyến mại:**
Nationwide/Toàn quốc.
- Promotional methods/Hình thức khuyến mại:**
Giving goods, providing services to customers without collecting money with the purchase and sale of goods and provision of services.
Tặng hàng hoá, cung ứng dịch vụ cho khách hàng không thu tiền kèm theo việc mua, bán hàng hóa, cung ứng dịch vụ.
- Promotion Period/Thời gian khuyến mại: 13/01/2024 – 30/06/2024**
- Promotional goods and services/Hàng hoá, dịch vụ khuyến mại:**
Life Insurance Policies (the “Policies” or the “Policy”) are issued by Prudential Vietnam Assurance Private Limited (“Prudential”) via United Overseas Bank (Vietnam) Limited (“UOB Vietnam”).
Các Hợp đồng Bảo hiểm nhân thọ (“Hợp đồng”) do Công Ty TNHH Bảo Hiểm Nhân Thọ Prudential Việt Nam (“Prudential”) phát hành thông qua Ngân Hàng TNHH Một Thành Viên United Overseas Bank (Việt Nam) (“UOB Việt Nam”).
- Goods and services used for the Promotion/Hàng hoá, dịch vụ dùng để khuyến mại:**
E-voucher Urbox,
Voucher mua sắm Urbox,
- Applicable Customers of the Promotion (audiences are applied promotion):**
Khách hàng áp dụng của Chương trình (đối tượng được hưởng khuyến mại)
 - UOB Individual customer and buys insurance products via UOB Vietnam during the Promotion period are referred to as the “Eligible Customer”.
Khách hàng cá nhân của Ngân Hàng TNHH MTV UOB Việt Nam và là Bên mua Bảo hiểm của Hợp đồng hợp lệ do Prudential phát hành thông qua UOB Việt Nam trong thời gian khuyến mại được gọi là “Khách hàng hợp lệ/Khách hàng”.



b. “**Eligible Policies**” are insurance policies that satisfy the following conditions.

“Hợp đồng hợp lệ” là các hợp đồng bảo hiểm thỏa mãn các điều kiện dưới đây:

- Insurance policies with the initial premium of VND 15 million or more, including main products and riders (if any).

Hợp đồng bảo hiểm có kỳ phí bảo hiểm đầu tiên từ 15 triệu đồng trở lên, bao gồm sản phẩm chính và sản phẩm bổ trợ (nếu có).

- The payment mode of policy must be semi-annual premium or annual premium.

In which, the initial premium is determined as follows:

Định kỳ đóng phí của hợp đồng phải là phí nửa năm hoặc phí năm. Trong đó, kỳ phí bảo hiểm đầu tiên được xác định như sau:

- If the Eligible Customer chooses semi-annual premium payment mode, the initial premium of the policy = semi-annual premium.

Nếu Khách hàng hợp lệ chọn định kỳ đóng phí bảo hiểm là nửa năm, kỳ phí bảo hiểm đầu tiên của hợp đồng = mức phí bảo hiểm nửa năm.

- If the Eligible Customer chooses annual premium payment mode, the initial premium of the policy = annual premium.

Nếu Khách hàng hợp lệ chọn định kỳ đóng phí bảo hiểm năm, kỳ phí bảo hiểm đầu tiên của hợp đồng = mức phí bảo hiểm năm.

- The initial premium will not apply for top-up premium (if any).

Kỳ phí bảo hiểm đầu tiên sẽ không áp dụng cho phí bảo hiểm tích lũy/đầu tư thêm (nếu có).

- Insurance applications are submitted during the Promotion period in Section 4 and the Policies must be issued from January 13, 2024 to June 30, 2024. Review of Policies with conditions of the Promotion will be based on the date the Policies are printed and delivered or the last issued date for Policies reissued after adjustment.

Hồ sơ yêu cầu bảo hiểm được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và Hợp đồng phải được phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024. Việc xét Hợp đồng có thỏa mãn điều kiện Chương trình sẽ được căn cứ trên ngày Hợp đồng được in ra và chuyển phát đi hoặc ngày phát hành Hợp đồng sau cùng đối với các Hợp đồng được phát hành lại sau khi điều chỉnh.

- The Policy is not canceled or adjusted within the 21 days in free-look, which leads to the Policies no longer meeting the conditions of the promotion.

Hợp đồng không bị hủy hoặc không bị điều chỉnh trong thời hạn 21 ngày cân nhắc, dẫn đến việc Hợp đồng không còn thỏa mãn điều kiện của Chương trình.

- In case the Policy has some requests of admendment, which lead to change initial premium of Policy within 21 days in free-look, the award applicable to the previous Policy will be cancelled. The Policy upon the such adjustment will be applied with a new award according to the structure of the Promotion if the Policy is still eligible with the Promotion conditions.

Trường hợp Hợp đồng có các yêu cầu điều chỉnh trong thời hạn cân nhắc dẫn đến kỳ phí đầu tiên của Hợp đồng thay đổi, mức quà tặng áp dụng cho hợp đồng trước đó sẽ mất hiệu lực và Hợp đồng sau điều chỉnh sẽ được áp dụng mức quà tặng theo cơ cấu quà tặng tại Mục 8 nếu vẫn thỏa mãn điều kiện Chương trình.

- In case the Eligible Customer has received the gift but the Policy is adjusted or canceled after the Promotion cut-off date, Prudential will not review the gift offer. *Trường hợp Khách hàng hợp lệ đã nhận được quà tặng nhưng Hợp đồng có điều chỉnh hoặc hủy sau ngày chốt ưu đãi, Prudential sẽ không xét lại ưu đãi quà tặng.*

- All qualified Policies must still be in-force at the promotion cut-off date:

Hợp đồng bảo hiểm phải còn hiệu lực tại thời điểm chốt ưu đãi:

- On March 5, 2024 for Eligible Policy issued from January 13, 2024 to the end of January 31, 2024.

Vào ngày 05/03/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 31/01/2024.

- On April 5, 2024 for Eligible Policy issued from February 01, 2024 to the end of February 29, 2024.

Vào ngày 05/04/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 01/02/2024 đến hết ngày 29/02/2024.

- On May 5, 2024 for Eligible Policy issued from March 01, 2024 to the end of March 31, 2024.

Vào ngày 05/05/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 01/03/2024 đến hết ngày 31/03/2024.

- On June 5, 2024 for Eligible Policy issued from April 01, 2024 to the end of April 30, 2024.

Vào ngày 05/06/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 01/04/2024 đến hết ngày 30/04/2024.

- On July 5, 2024 for Eligible Policy issued from May 01, 2024 to the end of May 31, 2024.

Vào ngày 05/07/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 01/05/2024 đến hết ngày 31/05/2024.

- On August 05, 2024 for Eligible Policy issued from June 01, 2024 to the end of June 30, 2024.

Vào ngày 05/08/2024 dành cho Hợp đồng bảo hiểm hợp lệ được phát hành từ ngày 01/06/2024 đến hết ngày 30/06/2024.

- Policies must complete and deliver acknowledgement form to Prudential and pass 21 days in free-look by promotion cut-off date to be eligible to participate in the Promotion.

Tại thời điểm chốt ưu đãi, các Hợp đồng buộc phải có xác nhận bàn giao hợp đồng về Prudential và qua 21 ngày cân nhắc mới đủ điều kiện tham gia Chương trình.

- Policies receiving gifts from promotional programs need to remain valid for at least 1 year from the date the policies are issued. Prudential has the full right to reclaim the gift if the policies are invalidated/suspended due to customer reasons within the first year.

Các hợp đồng bảo hiểm được nhận quà tặng từ chương trình khuyến mại cần được duy trì hiệu lực ít nhất là 1 năm kể từ ngày hợp đồng bảo hiểm được phát hành. Prudential có toàn quyền thu hồi lại phần quà đã tặng nếu hợp đồng bảo hiểm bị mất hiệu lực/tạm ngưng do nguyên nhân từ phía khách hàng trong năm đầu tiên.

Initial premium (IP)* per policy (mil VND)/ Kỳ phí bảo hiểm đầu tiên (IP)* trên mỗi Hợp đồng bảo hiểm (triệu đồng)	Reward (VND) Giá trị quà tặng (đồng)	Gift Loại quà tặng
Từ 15 triệu đến dưới 25 triệu đồng	900,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 25 triệu đến dưới 50 triệu đồng	1,500,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 50 triệu đến dưới 100 triệu đồng	3,000,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 100 triệu đến dưới 200 triệu đồng	7,000,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 200 triệu đến dưới 300 triệu đồng	14,000,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 300 triệu đến dưới 500 triệu đồng	21,000,000	e-voucher Urbox Thẻ quà tặng Urbox
Từ 500 triệu đồng trở lên	45,000,000	e-voucher Urbox

8. Award & qualification/Cơ cấu quà tặng:

- Prudential will be responsible for personal income tax (PIT) and reward delivery fee to the Eligible Customer.

Prudential sẽ chịu thuế thu nhập cá nhân (PIT) và phí vận chuyển quà tặng đến Khách hàng hợp lệ.

- Cash exchange is not allowed/Quà tặng không có giá trị quy đổi thành tiền mặt.
- Gifts will be given to all customers who meet the conditions in Section 7 and 8.
Quà sẽ được trao cho tất cả các Khách hàng thỏa điều kiện tại điều 7 và điều 8.
- Prudential will notify the competent state management agency and ensure the full benefits of the Customers who have participated in the Program.

Prudential sẽ thực hiện thông báo đến cơ quan quản lý nhà nước có thẩm quyền và đảm bảo đầy đủ quyền lợi của Khách hàng đã tham gia Chương trình.

9. Details of the Promotion/Nội dung chi tiết của Chương trình:

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 15,000,000 VND to less than 25,000,000 VND, will be given 01 e-voucher Urbox with value 900,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 15 triệu đồng đến dưới 25 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 900.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 25,000,000 VND to less than 50,000,000 VND, will be given 01 e-voucher Urbox with value 1,500,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 25 triệu đồng đến dưới 50 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 1.500.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, , which have the initial premium is from 50,000,000 VND to less than 100,000,000 VND, will be given 01 e-voucher Urbox with value 3,000,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 50 triệu đồng đến dưới 100 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 3.000.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 100,000,000 VND to less than 200,000,000 VND, will be given 01 e-voucher Urbox with value 7,000,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 100 triệu đồng đến dưới 200 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 7.000.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 200,000,000 VND to less than 300,000,000 VND, will be given 01 e-voucher Urbox with value 14,000,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 200 triệu đồng đến dưới 300 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 14.000.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 300,000,000 VND to less than 500,000,000 VND will be given 01 e-voucher Urbox with value 21,000,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 300 triệu đồng đến dưới 500 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 21,000.000 VNĐ.

- Eligible Customers have Eligible Policies submitted during the Promotion period in section 4 and issued from January 13, 2024 , to the end of June 30, 2024, which have the initial premium is from 500,000,000 VND will be given 01 e-voucher Urbox with value 45,000,000 VND.

Khách hàng hợp lệ có Hợp đồng hợp lệ được nộp trong thời gian khuyến mại tại Mục 4 và phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 30/06/2024 với kỳ phí đầu tiên từ 500 triệu đồng sẽ được tặng 01 Voucher mua sắm Urbox trị giá 45,000.000 VNĐ.

10. Announcement/Cách thức thông báo:

Prudential will send the results to the bank, banks are responsible for informing the Eligible Customers that are eligible to receive the Gifts according to the conditions of the Promotion with proposed date:

Prudential sẽ gửi kết quả cho các hội sở ngân hàng, các ngân hàng có trách nhiệm thông báo cho Khách hàng hợp lệ có đủ điều kiện nhận Quà tặng theo quy định của Chương trình dự kiến:

- Before March 15, 2024 for the Eligible Policy issued from January 13, 2024 to the end of January 31, 2024.

Trước ngày 15/03/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 31/01/2024.

- Before April 15, 2024 for the Eligible Policy issued from February 01, 2024 to the end of February 29, 2024.

Trước ngày 15/04/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/02/2024 đến hết ngày 29/02/2024.

- Before May 15, 2024 for the Eligible Policy issued from March 01, 2024 to the end of March 31, 2024.

Trước ngày 15/05/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/03/2024 đến hết ngày 31/03/2024.

- Before June 15, 2024 for the Eligible Policy issued from April 01, 2024 to the end of April 30, 2024.

Trước ngày 15/06/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/04/2024 đến hết ngày 30/04/2024.

- Before July 15, 2024 for the Eligible Policy issued from May 01, 2024 to the end of May 31, 2024.

Trước ngày 15/07/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/05/2024 đến hết ngày 31/05/2024

- Before August 15, 2024 for the Eligible Policy issued from June 01, 2024 to the end of June 30, 2024.

Trước ngày 15/08/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/06/2024 đến hết ngày 30/06/2024.

11. Gift Delivery/Cách thức trao quà:

a. The Gifts will be given directly to the Eligible Customers:

Quà tặng sẽ được Prudential trao trực tiếp cho Khách hàng hợp lệ:

- Before April 15, 2024 for the Eligible Policies issued from January 13, 2024 to the end of January 31, 2024.



Trước ngày 15/04/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 13/01/2024 đến hết ngày 31/01/2024.

- Before May 15, 2024 for the Eligible Policys issued from February 01, 2024 to the end of February 29, 2024.

Trước ngày 15/05/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/02/2024 đến hết ngày 29/02/2024.

- Before June 15, 2024 for the Eligible Policys issued from March 01, 2024 to the end of March 31, 2024.

Trước ngày 15/06/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/03/2024 đến hết ngày 31/03/2024.

- Before July 15, 2024 for the Eligible Policys issued from April 01, 2024 to the end of April 30, 2024.

Trước ngày 15/07/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/04/2024 đến hết ngày 30/04/2024.

- Before August 15, 2024 for the Eligible Policys issued from May 01, 2024 to the end of May 31, 2024.

Trước ngày 15/08/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/05/2024 đến hết ngày 31/05/2024.

- Before September 15, 2024 for the Eligible Policys issued from June 01, 2024 to the end of June 30, 2024.

Trước ngày 15/09/2024, dành cho Hợp đồng hợp lệ được phát hành từ ngày 01/06/2024 đến hết ngày 30/06/2024.

- b. For reward that is e-voucher, Prudential will send promotion rewards to the Eligible Customers according to the phone number/email address registered by customer.

Đối với quà tặng là voucher điện tử, quà tặng sẽ được gửi đến số điện thoại/email mà Khách hàng hợp lệ đã đăng ký với Prudential.

- The Eligible Customers must provide the correct phone number and contact information to Prudential. Prudential will not be responsible in case the Eligible Customers provide wrong information or change information without notifying the update to Prudential, which leads to Prudential not be able to deliver the gifts to customers .

Khách hàng hợp lệ cần cung cấp thông tin chính xác số điện thoại và địa chỉ liên hệ cho Prudential. Prudential không chịu trách nhiệm trong trường hợp Khách hàng hợp lệ cung cấp sai hoặc thay đổi địa chỉ liên hệ mà không thông báo cho Prudential, dẫn đến việc đơn vị vận chuyển không thể vận chuyển quà đến cho Khách hàng.

12. The participating parties implement the Promotion and their specific responsibilities:

Các bên tham gia thực hiện Chương trình và trách nhiệm cụ thể của các bên

- **Distributor of promotional goods and services (distributor):** Prudential's partner bank is UOB Vietnam. The distributor is responsible for communication the content of the Promotion, the results of the Promotion to the Eligible Customer and response the the Eligible Customer's queries related to the Promotion.

Bên phân phối hàng hóa dịch vụ được khuyến mại (bên phân phối): Ngân hàng đối tác của Prudential là UOB Việt Nam. Bên phân phối có trách nhiệm thông báo nội dung Chương trình, kết quả Chương trình đến Khách hàng hợp lệ và là đầu mối giải đáp thắc mắc của Khách hàng hợp lệ liên quan đến Chương trình.

- **Promotional Executor (Executing Party):** Prudential. The executing party is responsible for implementing the Promotion according to the content of the communication.

Bên thực hiện Chương trình (Bên thực hiện): Prudential. Bên thực hiện có trách nhiệm thực hiện Chương trình theo nội dung của thông báo này.

13. Other conditions/Các quy định khác:

- a. The promotion will not be applicable for: Individual customers who apply application from Business Banking of UOB Vietnam, Prudential Employees, consultants and relationship managers from Prudential's distribution channels including UOB Vietnam.
Chương trình không áp dụng cho: Khách hàng cá nhân nộp hồ sơ từ Kênh doanh nghiệp vừa và nhỏ của UOB Việt Nam, Nhân viên Prudential, Tư Vấn Viên và Chuyên viên bán hàng thuộc các kênh phân phối của Prudential bao gồm UOB Việt Nam.

- b. The Eligible Customers who have joined this Promotion will also join other promotions implemented by Prudential via UOB Vietnam if they are also eligible with the conditions of other promotions.

Khách hàng hợp lệ đã nhận khuyến mại theo Chương trình này cũng sẽ nhận được các ưu đãi khác do Prudential triển khai thông qua UOB Việt Nam nếu đồng thời thỏa mãn điều kiện của các chương trình khuyến mại này.

- c. For any queries related to the Promotion, customers contact the Customer Service Advisor or contact the Customer Service Center on 1800 1247.

Để được giải đáp thắc mắc liên quan đến Chương trình, khách hàng liên hệ Tư vấn viên phục vụ khách hàng hoặc liên hệ tổng đài Phục vụ khách hàng 1800 1247.

- d. Prudential will not solve any complaints after 6 months from the end of the Promotion.
Prudential sẽ không giải quyết bất kỳ khiếu nại nào sau 6 tháng kể từ khi Chương trình khuyến mại kết thúc.

14. General rules/Các điều khoản chung

- When participating in the Promotion, if customers give consent, Prudential can use the Eligible Customers' images and the Eligible Customer's information related to the Promotion in advertising activities and widely notified to the public in accordance with Vietnamese laws.

Khi tham gia Chương trình, nếu được sự đồng ý của Khách hàng, Prudential có thể sử dụng hình ảnh, thông tin của Khách hàng hợp lệ liên quan đến Chương trình vào các hoạt động quảng cáo và thông báo rộng rãi với công chúng phù hợp với quy định pháp luật Việt Nam.

- Both Prudential and UOB Vietnam are not the suppliers of the Gift. Products to be used as the Gift are provided by the respective suppliers under the terms and conditions specified by the supplier. The Eligible Customers need to comply with the relevant Gift supplier's terms and conditions. In case the Eligible Customers has any queries or complaints related to the Gift, the Eligible Customers needs to contact the supplier directly to get it resolved. In case the complaint has not been satisfactorily resolved, Prudential will coordinate with the supplier to assist in resolving the Eligible Customers' complaint.

Prudential và UOB Việt Nam không phải là đơn vị cung cấp Quà tặng. Sản phẩm được dùng làm Quà tặng được cung cấp bởi các nhà cung cấp tương ứng theo điều kiện và điều khoản do nhà cung cấp quy định. Khách hàng hợp lệ cần tuân thủ các điều khoản và điều kiện của nhà cung cấp quà tặng có liên quan. Trong trường hợp Khách hàng hợp lệ có thắc mắc hay khiếu nại liên quan đến quà tặng, Khách hàng hợp lệ cần liên hệ trực tiếp với nhà cung cấp để được giải quyết. Trường hợp khiếu nại chưa được giải quyết thỏa đáng, Prudential sẽ phối hợp với nhà cung cấp để hỗ trợ giải quyết khiếu nại của Khách hàng hợp lệ.

- Prudential is responsible for the accuracy of the release of proof of the outcome of the Gift being given to the Eligible Customers.

Prudential chịu trách nhiệm về tính chính xác trong việc phát hành bằng chứng xác định kết quả Quà tặng được trao cho Khách hàng hợp lệ.

- The Promotion T&C may change from time to time according to Prudential's decision, after performing the necessary procedures in accordance with the law.

Thế lệ Chương trình này có thể thay đổi tại từng thời điểm theo toàn quyền quyết định của Prudential sau khi đã thực hiện các thủ tục cần thiết theo quy định của pháp luật.

- Due to force majeure (as prescribed by law) or for any other reason is beyond the control of Prudential or not due to the fault of the Prudential, the Promotion can not happen as plan or replace or change or affect the administration management and



protection of fairness, intact status or the implementation of the Promotion legal, Prudential can (within the scope of law) canceled, ending, ending, change or delay in part or the whole Promotion and/or can remove any individual from the Promotion in any case related to causing trouble, destructive or fraud in the next program, with the consent of the regulator or in accordance with the current law on force majeure cases.

Nếu vì lý do bất khả kháng (theo quy định của pháp luật) hoặc vì bất kỳ lý do nào khác nằm ngoài tầm kiểm soát của Prudential hay không phải do lỗi của Prudential mà Chương trình không được diễn ra như kế hoạch hoặc làm thay đổi hay ảnh hưởng đến sự điều hành, quản lý và bảo vệ tính công bằng, tình trạng nguyên vẹn hay việc thực hiện hợp thức Chương trình, Prudential có thể (trong phạm vi được pháp luật cho phép) hủy bỏ, kết thúc, thay đổi hoặc trì hoãn một phần hoặc toàn bộ Chương trình và/hoặc có thể loại ra khỏi Chương trình bất kỳ cá nhân nào trong bất kỳ trường hợp nào có liên quan đến việc gây rối, phá hoại hay gian lận trong Chương trình sau khi có sự đồng ý của cơ quan quản lý nhà nước hoặc theo quy định của pháp luật hiện tại về các trường hợp bất khả kháng.

